

《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季在非洲启播

节目在非洲38个国家主流媒体落地播出

新华社约翰内斯堡8月20日电（记者 谢江）在中国国家主席习近平出席金砖国家领导人第十五次会晤并对南非进行国事访问之际，由中央广播电视总台制作的《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季英语、法语、阿拉伯语、豪萨语、斯瓦希里语等多语种版本发布仪式8月20日在约翰内斯堡举行。节目从即日起在非洲38个国家主流媒体落地播出。

南非非洲大副主席、南非副总统马沙蒂莱，南非国民议会副议长策诺

利分别发表书面和视频致辞，对《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季在非洲播出表示祝贺，一致认为节目的播出对非洲各国领略习近平主席治国理政智慧，了解新时代中国变化原因具有重要作用。中共中央宣传部副部长、中央广播电视总台台长慎海雄，南非总统府妇女、青年及残障部部长德拉米尼-祖马，中国驻南非大使陈晓东，非国大公共关系主席霍扎，非洲广播联盟首席执行官贾卡，南非金砖国家事务协调人苏克拉尔，

中国驻约翰内斯堡总领事唐中东，南非广播公司首席运营官普拉杰斯等出席活动。

《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季精心选取习近平主席重要讲话、文章、谈话中所引用的中国古籍和经典名句，生动展现习近平主席广博厚重的文化底蕴和人民至上、家国天下的深厚情怀，提炼阐释中华文明的独特精神标识、新时代内涵和全球化价值，带领受众更好读懂中国文化、中国智慧、中国精神，感悟新时代

中国的可信、可爱、可敬，感知新时代中国之治的成功密码和中国式现代化的精神渊源。

《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季已编译成英语、法语、阿拉伯语、豪萨语、斯瓦希里语等多语种版本，于8月20日起在南非、肯尼亚、尼日利亚等38个非洲国家的62家主流媒体落地播出。金砖国家领导人第十五次会晤期间，《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季印地语、泰米尔语版本也将在印度主流媒体播出。

推动政府职能转变 优化法治化营商环境

国务院修改和废止部分行政法规

新华社北京8月21日电 国务院总理李强日前签署国务院令，公布《国务院关于修改和废止部分行政法规的决定》，自公布之日起施行。

为贯彻实施新修订的《中华人民共和国行政处罚法》，进一步取消和调整不合理罚款，推进严格规范公正文明执法，推动政府职能转变，优化法治化营商环境，并落实修改后的人口与计划生育法等法律，维护国家法制统一，按照国务院部署，司法部会同相关部门对涉

及的行政法规进行了清理。经过清理，国务院决定对14部行政法规的部分条款予以修改，对1部行政法规予以废止。

修改道路运输条例、国际海运条例等7部行政法规，取消对道路运输经营者不按照规定随车携带道路运输证等行为的罚款，下调对违反条例拒绝调查机关及其工作人员依法实施调查等行为的罚款数额或罚款起罚数额等，更好保护公民、法人或者其他组织

的合法权益，切实减轻企业和群众负担，进一步激发经营主体发展活力，为优化法治化营商环境提供有力法治保障。

修改海洋观测预报管理条例、发票管理办法等4部行政法规，取消设立、调整海洋观测站(点)等行政审批事项，稳步推进发票电子化改革等，以进一步提高行政管理效能，推动有效市场和有为政府更好结合。

修改中国公民收养子女登记办法，

与民法典、修改后的人口与计划生育法做好衔接。修改烟草专卖法实施条例，与修订后的烟草专卖法做好衔接。根据妇幼保健服务资源整合优化情况和相关行政法规废止情况，修改母婴保健法实施办法。

同时，废止《产品质量监督试行办法》。该办法规定的主要内容已根据上位法优于下位法、新法优于旧法等原则被相关法律法规替代，且部分内容与上位法规定不一致。

政务服务和监管执法更加优化

——司法部有关负责人解读《国务院关于修改和废止部分行政法规的决定》

据新华社北京8月21日电（记者白阳）日前，国务院公布《国务院关于修改和废止部分行政法规的决定》，对14部行政法规的部分条款予以修改，对1部行政法规予以废止。这是进一步转变政府职能，推进严格规范公正文明执法，优化市场化、法治化、国际化营商环境，服务保障高质量发展的又一重要举措。

围绕决定中的热点问题，司法部有关负责人进行了解读。

司法部有关负责人介绍，此次修改、废止部分行政法规，总体上有四方面特点成效。

一是政务服务和监管执法更加优化。决定取消和调整了一批不合理罚款事项，取消了部分许可事项或者下放了许可事项层级，简化了有关手续和证明材料，提高政府服务便利化水平，增

强企业 and 群众获得感。

二是罚款规定制度设计更加科学。为进一步加强长江生态保护，根据近年来长江采砂管理工作需要，修改完善采砂船舶集中停放，砂石运输、收购、销售，采砂管理信息化建设等方面的制度措施，确保长江采砂管理规范有序。

三是生态保护法规制度更加严格。为进一步加强长江生态保护，根据近年来长江采砂管理工作需要，修改完善采砂船舶集中停放，砂石运输、收购、销售，采砂管理信息化建设等方面的制度措施，确保长江采砂管理规范有序。

四是法律法规衔接更加有效。强化法律制度衔接配套，根据民法典、行政处罚法等法律规定对有关行政法规规定进行调整修改，维护国家法制统一。

罚款事项取消，并不意味着不管了。司法部有关负责人表示，为了维护行政管理秩序和公共利益，确需制定替代监管措施的，有关部门要依法认真研究，严格落实监管责任，创新和完善监管方式，提升监管效能，促进公平竞争，优化营商环境。

对于可以通过强化落实经营主体责任的方式实现监管行为的行为，按照改革要求，坚持创新监管、高效服务，通过“双随机、一公开”等方式进行事中事后监管，发现经营主体存在不符合规定的行为，督促其及时改正，完善管理制度，合法合规经营。

对其他法律法规有规定的，要按照有关规定进行监管，根据违法行为的事实、性质、情节和社会危害程度，依法适用警告、通报批评、暂扣许可证件等不同种类的行政处罚，从源头上杜绝“乱

罚款”。

“在罚款清理工作中，我们发现还存在个别罚款没有按照法定的权限设定、对该罚款的事项设定了罚款、对该轻罚的事项设定了过重的罚款、设定后没有及时清理等问题。同时，乱罚款、以罚增收、以罚代管、逐利执法等行为还在一定范围内存在，企业和群众反映比较强烈。”司法部有关负责人表示。

对此，司法部正在按照党中央、国务院的决策部署，研究起草进一步规范监督罚款设定和实施的政策文件，拟从罚款的设定、规范、监督等角度，针对企业和群众反映强烈的问题，提出具体要求、细化制度规范，使罚款设定更加科学、罚款监督更加有力，罚款处罚符合严格规范公正文明执法，确保过罚相当、宽严相济。

践行“浦江经验”，创新基层治理

新华社记者 冯 源

变群众上访为干部下访，变被动接访为主动解纷，“浦江经验”不仅推动信访工作从单向信息传递转变为双向之间有来有往，而且实现了自下而上与自上而下的双向互动，形成了基层治理模式的重大创新。

基层治理是国家治理的基石。以习近平同志为核心的党中央对此高度重视。习近平总书记曾经指出：“党的工作最坚实的力量支撑在基层，经济社会发展和民生最突出的矛盾和问题也在基层，必须把抓基层打基础作为长远之计和固本之策，丝毫不能放松。”

当前，在广大基层，新情况、新问题、新现象层出不穷，即使是老问题，也常常会有“新变种”。面对新形势，基层治理不能“以不变应万变”，而是要在坚持全心全意为人民服务宗旨基

础上，在创新方法上下功夫，在提升水平上求实效。而“浦江经验”就是一次重大创新，习近平总书记将这一创新，归纳为“四个有利于”：有利于进一步畅通与基层群众交流、沟通的渠道，有利于面对面地向群众宣传党的路线方针政策 and 法律法规，有利于切实为群众解决实际问题，有利于我们研究、探索和把握信访工作以及其他工作的规律。

“浦江经验”的创新，解决的是老百姓的急难愁盼，突破的是改革发展的堵点难点。它要求领导干部到群众中去，和群众坐在一条凳子上，围在一张桌子旁，了解实情，剖析难题，找到办法，从而为群众排忧解难。它不停留在就事论事的个案解决，而是将解决单个问题的个别经验汇总为破解同类难题的有效做法，上升为推动改革

发展的规律性认识，从而迈出高质量发展新步伐。

“浦江经验”的创新，也提升了领导干部的群众工作能力，密切了党与人民群众的血肉联系。“浦江经验”要求领导干部要有“犯其至难而图其至远”的抱负，敢于往矛盾“窝”里钻，把解决问题、化解矛盾作为重点，多一些解剖麻雀式的调研、七嘴八舌式的讨论，与群众在交流感情中研究问题，在解决问题中升华感情、增进互信、凝聚共识，最终形成干部群众一条心、攻坚克难一股绳。

当前，我国发展进入战略机遇和风险挑战并存、不确定难预料因素增多的时期。为此，我们要更要践行“浦江经验”，通过抓牢抓实基层治理，增强面对各种复杂局面的底气。习近平同志曾指出：“做好领导下访

接待群众工作，重在加强领导、精心组织，贵在健全制度、长期坚持，难在解决问题、化解矛盾。”扎实开展行“浦江经验”，就要加强领导，精心组织，健全制度，长期坚持，真心实意地为群众排忧解难，不搞花架子，不做表面文章，要坚持问题导向，坚持人民至上，时刻把人民群众的安危冷暖挂在心上，把人民群众满意不满意作为评判工作的根本标准，解决好人民群众最关心、最直接、最现实的利益问题，把惠民生的事办实、暖民心的事办细、顺民意的事办好。我们也要将“浦江经验”与依靠群众就地解决小矛盾的“枫桥经验”有机结合，深入推进党建引领基层治理，形成注重源头治理的基层治理闭环，推动社会治理体系和治理能力现代化。

（新华社杭州8月21日电）

（紧接第一版）面对突如其来的新冠疫情，中方率先向南非提供抗疫物资，展现兄弟般的特殊情谊。近期，中方又向南非提供了紧急电力设备支持。建交25年来，中南关系实现从伙伴关系、战略伙伴关系到全面战略伙伴关系的跨越式发展，成为发展中国家最具活力的双边关系之一。中南关系已经步入“黄金时代”，前景光明，未来可期。

近年来，我们拉马福萨总统通过互访、会晤、通话、函电等方式保持密切沟通，共话合作，共谋发展，共迎挑战，战略互信不断加深。我们在涉及彼此核心利益和重大关切问题上坚定相互支持，在重大国际和地区问题上保持协作，践行真正的多边主义，推动国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。

南非是第一个同中国签署共建“一带一路”合作文件的非洲国家，连续13年成为中国在非洲第一大贸易伙伴，是

中国在非洲投资存量最多的国家之一。两国合作的蛋糕越做越大，南非葡萄酒、如意博士茶、芦荟胶成为中国的网红商品。一大批中国企业在南非拓展业务、回馈社会，“南非制造”的中国品牌汽车和家电深受当地消费者喜爱，走进南非千家万户。南非企业也纷纷投资充满活力的中国市场，为中国经济发展作出积极贡献。

南非乌班图思想倡导“仁爱、共享”，同中国儒家“仁民爱物、天下大同”理念不谋而合。我曾于2015年参加南非“中国年”活动，见证了中南互办国家年的可喜成果。今年4月，德班理工大学孔子学院的师生用中文给我写信，表达对中华文化的喜爱，感谢中国为非洲青年追求梦想提供宝贵机会，让我感到十分亲切。丰富多彩的南人文交流有力促进民心相通，使两国友好薪火相传。

站在新的历史起点上，中南关系已经超越双边范畴，具有越来越重要的全球影响。我期待通过这次访问，同拉马福萨总统一道，擘画中南全面战略伙伴关系新篇章。

中南要做志同道合的同行者。“交得其道，千里同好；固于胶漆，坚于金石。”我们要加强治国理政经验交流，坚定支持对方自主探索符合本国国情的现代化道路，不畏强权霸道，守望相助，推动中南关系在国际风云变幻中砥砺前行。

中南要做团结合作的引领者。经济互补性强、合作基础牢固是我们携手共进的最大优势。我们要加强发展战略对接，做大做强基础设施建设、数字经济、科技创新、能源转型等领域合作，让发展成果更多惠及两国人民。中方欢迎更多南非企业走进中国市场，鼓励更多中国企业赴南非投资兴业，支持南非未来5

年吸引外资再翻番的计划。

中南要做中非友好的传承者。我们要发挥两国人文交流全方位、多层次、机制化发展优势，继续推动文化、旅游、教育、体育、媒体、高校、地方、青年等领域交流合作，让中非友好合作精神在中国和非洲的广袤大地上进一步传承和发扬。

中南要做共同利益的捍卫者。当今世界需要的是和平，不是冲突；渴望的是协作，不是对抗。中南作为“全球南方”天然成员，更要团结一致，共同呼吁扩大发展中国家在国际事务中的话语权和影响力，加快推动国际金融机构改革，共同反对单边制裁和“小院高墙”，携手维护我们的共同利益。

我这次来到南非的另一项重要议程是出席金砖国家领导人会晤，这是金砖峰会第三次走进非洲这片充满活力和希望的大陆。我清晰地记得，在风光旖旎

李强主持国务院第三次专题学习 不断做强做优做大数字经济

新华社北京8月21日电 8月21日下午，国务院以“加快发展数字经济，促进数字技术与实体经济深度融合”为主题，进行第三次专题学习。国务院总理李强主持专题学习。中国工程院院士陈纯作了讲解。国务院副总理丁薛祥、张国清、刘国中作交流发言。

李强在听取讲座和交流发言后指出，党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央高度重视发展数字经济，习近平总书记作出一系列重要论述，为我国数字经济发展指明了方向，引领数字经济发展取得显著成就。要深入学习贯彻习近平总书记关于发展数字经济的重要论述，把握新一轮科技革命和产业变革新机遇，促进数字技术和实体经济深度融合，不断做强做优做大数字经济，更好助力经济总体回升向好、赋能高质量发展。

李强指出，我国具有超大规模市场、海量数据资源、丰富应用场景等多重优势，数字经济发展具有广阔空间，要统筹发展和安全，发挥优势、乘势而上，协同推进数字产业化和产业数字化，推动数字经济发展不断取得新突破。要坚定不移立足自主创新，发挥新

型举国体制等优势，强化基础研究攻关，加强前沿技术研发，打好关键核心技术攻坚战。要聚焦数字产业化战略前沿，大力发展数字经济核心产业，推动数字产业集群发展，发挥领军企业龙头带动作用，促进大中小企业协作。要立足不同产业特点和差异化需求，把握数字化、网络化、智能化方向，利用数字技术对传统产业进行全方位、全链条改造，推动制造业、服务业、农业等产业数字化，降低中小企业数字化转型成本。要继续适度超前推进数字基础设施建设，创新数据要素开发利用机制，加强人才培养引进和干部专业素质提升，夯实数字经济发展的基础支撑能力。

李强指出，数字经济发展离不开良好的环境。要强化系统观念，加强跨部门协同和上下联动，汇聚各方合力，加快推动重大任务和重大工程落地。要坚持促进发展和监管规范两手抓，秉持包容审慎监管态度，提高常态化监管水平特别是增强监管的可预期性，健全法律法规和政策制度，不断完善数字经济治理体系。要积极探索跨境数据管理新模式，主动参与数字经济国际合作。

李强会见美中贸易全国委员会成立50周年访华团 中国开放的大门只会越开越大

据新华社北京8月21日电 国务院总理李强8月21日上午在人民大会堂会见美中贸易全国委员会董事会主席葛士柏率领访华团。

李强指出，中美经济互补性远大于竞争性。中美经济关系的本质是互利共赢，双方经济深度融合，维护好两国经贸合作和经贸关系，符合双方共同利益。当前，中美关系和经贸合作面临一些困难，需要双方都拿出诚意，相向而行，共同努力。中美完全可以共同发展，携手为全人类的美好未来作出更大贡献。

李强指出，中国开放的大门不会关闭，只会越开越大，这既是我们自身的战略选择，也是顺应经济全球化的历史规律。中国愿与美国一道，展现大国担当，共同维护好国际贸易规则，保障好全球产业链供应链稳定。中国将持续扩大市场准入，全面优化营商环境，落实好外资企业国民待遇，维护和促进公平竞争，依法保护企业产权和企业权益。希望美中委会继续当好中美友好合作的使者，为深化两国企业交流合作、推动双边关系行稳致远发挥更重要作用。

创造力牵引“国际滨”二次冲锋

（紧接第一版）如集成电路版图设计这项审批就不用再跑北京了，一年多的办理量比过去五年还多。

今年以来，许多初创期、发展期、上市准备期的企业，享受到分层匹配的差异化服务。截至7月，该区累计培育国家知识产权示范企业15家、优势企业8家，位居全省第一。

不久前，一家企业在开展国际并购时，收到杭州高新区(滨江)送去的知识产权纠纷提醒目录表。区市场监管局副局长吕德军介绍，今年上半年，区里已为20家企业提供海外知识产权服务，维护企业海外权益。上半年，该区PCT国际专利申请量为430件，居全省第一，同比增长24.27%。

☞ 一把手说

杭州高新区(滨江)党委书记章登峰：推动天堂硅谷跃向硅谷天堂

20年来，在“八八战略”指引下，杭州高新区(滨江)坚持走创新路、吃改革饭、念人才经，成为全省高质量发展的“一面旗帜”。新征程上，我们将牢记总书记的殷殷嘱托，锚定“建设天堂硅谷、打造硅谷天堂”的战略定位，奋力迈向世界领先科技园区，以三个“一号工程”为抓手推动“八八战略”走深走实，抢抓杭州亚运会重要历史机遇，切实以创新之长、改革之举补开放之短，把开放提升作为发展破局的关键钥匙，一体推进开放提升与创新深化、改革攻坚贯通融合，建设更高能级的国际大都市核心城区。

深化创新驱动，主动融入全球科技创新网络，打造奋进者之城、实验室之城和孵化器之城，高效链接全球科技创新资源，全力

打造创新发展策源地和成果转化首选地。深化产业开放，优化提升“一园三谷五镇”产业布局，不断增强国内国际“两个市场”“两种资源”联动效应，建设数字经济最强区、总部经济引领区和双链协同示范区，努力构建世界领先的产业集群。深化城市开放，充分发挥杭州亚运会对城市的重大撬动作用，提升政务服务“一网通办”、城市运行“一网统管”、社会治理“一网共治”效能，构建国际化城市数字治理系统解决方案。深化制度开放，以知识产权增值化服务为突破口，持续丰富知识产权、律所等科技创新中介机构，加快探索与国际接轨、具有国际话语权的制度体系，努力建立接轨国际的前沿窗口。

声音回荡在中非广袤大地和山水之间。面对百年变局，中非关系行得稳、中非合作搞得好，全球发展就有更多新动能，世界就有更多稳定性。这是28亿中非人民肩负的国际责任和历史使命。我们将举办中非领导人对话会。我愿同非洲领导人一道，推动更多积极、有效、可持续的发展举措在非洲落地，拓展在农业、制造业、新能源、数字经济等领域合作，助力非洲实现经济一体化、工业化和农业现代化。中方将继续推动非盟加入二十国集团在今年取得实质性进展，期待非洲国家和非盟在国际和地区事务中发挥更大作用。

“潮平两岸阔，风正一帆悬。”展望中南关系下一个25年，双方友好合作的巨轮将扬帆远航，构建新时代中非命运共同体和人类命运共同体的事业必将取得更大成就。